Lokalnamen der einheimischen Thiere.

Schluss.

Ordnung: *Neuroptera. — Bolde. — Névroptères.*

382. **Wâsserfull, groe Wâsserfull, Wâssermännchen** (Mamer), **groe Full** (Canach), **Spîrkeljón** (Berburg), **Spengelgrétchen** (Grevenmacher), **Spengelschesser** (Lxbg.), **gro Wâsserjefferchen** (Wahlhausen), **Mamselle** (Steinfort). — Libellula depressa. — Plattleibige Wasserjungfer, Plattbauch. — Libellule déprimée.

383. **Grós Wâsserjefferchen.** — Libellula grandis. — Grosse Wasserjungfer. — Grande Libellule.

384. **Spengelschesser** (Lxbg.), **Stéchdéer** (Müllerthal), **bloe Wâsserfull, Wâsserjoffer** (Mamer, Berburg), **Wâsserfrèchen** (Mamer), **Wâsserhinnchen, bloe Full** (Canach), **Leschendéer** (Mondorf), **blô Wâsserjefferchen.** — Calopterix virgo. — Schönjungfer. — Libellule, demoiselle.

385. **Scorpilionsflég** (Wahlhausen). — Panorpa communis. — Scorpionsfliege. — Panorpe commune.

Ordnung: *Orthoptera. — Schrecken. — Orthoptères.*

386. **Spîrkeljon, Scorpiljon** (Wahlhausen), **Molopsémerchen** (Steinfort.) — Gryllus grillotalpa. — Maulwurfsgrille, Werre. — Courtilière.

387. **Emerchen, Hémeldéerchen** (Berburg), **Hèckepeiferchen** (Mamer). **Tâckendéer** (Wahlhausen). — Gryllus campestris. — Feldgrille. — Grillon des champs.

388. **Hémeldéerchen, Hémelmeischen.** — Gryllus domesticus. — Heimchen, Hausgrille. — Criquet, Grillon domestique.

389. **Hêsprenger, Hêspronk** (Mosel). — Acridium pratorum. — Wiesen- oder Feldheuschrecke.

390. **Hêsprenger** (Mosel). — Acridium stridulum. — Schnarrheuschrecke. — Criquet.

391. **Hêpèrdchen** (Redingen), **grössen oder grèngen Hêsprenger.** — Locusta viridissima. — Grünes Heupferd. — Grande sauterelle verte.

392. **Schwôb, Kichenschwób** (Wahlhausen). — Blatta orientalis. — Küchenschabe, Kakerlak. — Caffard, Kakerlac, blatte orientale.

393. **Oureschlefer, Ourekrécher** (Wahlhausen) — Forficula auricularia. — Ohrwurm. — Forficule.

394. **Klèngen Oureschlefer.** — Forficula minor. — Kleiner Ohrwurm. — Forficule naine.

395. **Feschelchen.** — Lepisma sacharina. — Zuckergast, Silberfischchen. — Lépisme du sucre, harte, poisson argenté, demoiselle d'argent.

396. **Bicherlaus, Stebslaus.** — Troctes pulsatorius. — Bücherlaus, Staublaus,

Ordnung: *Hemiptera.* — *Wanzen.* — *Hémiptères.*

397. **Grénge Kréschelbock, Kréscheldéer, Kréschellaus** (Steinfort). — Pentatoma baccarum. — Beerenwanze — Pentatome des haies.
398. **Róde Kréschelbock, Sténklaus** (Wahlhausen).— Pentatoma rufipes. — Rothbeinige Baumwanze. — Pentatome à pattes rouges.
399. **Wandlaus.** — Acanthia lectularia. — Bettwanze. — Punaise des lits.
400. **Léngewiewer, Wâsserspann, Schneider.** — Limnobates stagnorum. — Teichwanze. — Hydrometra lacustris. — Wasserläufer. — Hydromètre des étangs, Gerris des lacs.
401. **Spierkeljon, Wasserscorpiljon** (Wahlhausen). — Nepa cinerea. — Wasserscorpion. — Nèpe cendrée, scorpion d'eau.
402. **Schmirbeln** (Berburg, Schieren, Luxemburg), **Schmilberen,** (Luxemburg), **Schmolberen** (Wahlhausen). — Aphis spec. — Aphis fabæ. — Bohnenblattlaus. — Puceron.
403. **Héngerlaus.** — Liotheum pallidum. — Hühnerhaftlaus. — Liothée pâle du cou.
404. **Laus.** — Pediculus capitis. — Kopflaus. — Pou ordinaire, pou de tête.
405. **Kléderlaus.** — Pediculus vestimenti. — Kleiderlaus. — Pou des vêtements, pou du corps.
406. **Fielslaus.** — Phthyrius inguinalis. — Filz- oder Schamlaus. — Morpion commun, pou du pubis.
407. **Schôfslaus.** — Melophagus ovinus. — Schaflausfliege, Schafzecke. — Pou du mouton.
408. **Schwengslaus.** — Haematopinus suis. — Schweinelaus. — Pou du cochon.
409. **Hondslaus.** — Haematopinus piliferus. — Hundslaus. — Pou du chien.
410. **Kélaus.** — Haematopinus eurysternus. — Kurzköpfige Rindslaus. — Pou du bœuf. — Haematopinus tenuirostris. — Langköpfige Rindslaus.
411. **Pèrdslaus.** — Haematopinus macrocephalus. — Pferdelaus. — Pou du cheval.

II. Klasse.

Myriapoda. — Tausendfüsser. — Mille-pieds.

412. **Dausendfós, Dausendbèn, Dausendlèfer** (Wahlhausen). — Lithobius forficatus. — Zangenscolopender. — Lithobie à tenailles, mille pieds fourchu.
Julus sabulosus. — Sandtausendfuss. — Mille-pieds des sables.
Glomeris pustulata. — Gemeine Schalenassel. — Glomeris pustulé-
Glomeris limbata. — Gesäumte Schalenassel. — Glomeris bordé. .

III. Klasse.

Arachnoidea. — Spinnenthiere. — Araignées.

413. **Spann.** — Tegenaria domestica. — Hausspinne. — Araignée domestique.
414. **Kreizspann.** — Epeira diadema. — Kreuzspinne. — Epeire diadème, araignée des jardins.
415. **Êerspann** (Wahlhausen). — Lycosa saccata. — Gemeine Wolfspinne.
416. **Léngewiewer, Schneider, Schnedder, Hippebèn, Wiewerspann, Wiewer.** — Phalangium opilio. — Gemeiner Wandcanker, Weberknecht. — Faucheur.
417. **Alfrâensummer.** — Mariengarn, Graswebe, fliegender Sommer, Altweibersommer, (-im Herbst), Mädchensommer (-im Frühjahr). — Fils de la vierge. — Es sind gesponnene Fäden verschiedener Spinnen, vorzugsweise Luchsspinnen (Lycosa), Kreuzspinnen (Epeira), Kreppenspinnen (Thomisus) und Weberspinnen (Theridium).
418. **Bicherkrîps, Bicherwurm, Bicherscorpiljon** (Wahlhausen). — Chelifer cancroides. — Bücherscorpion. — Pince crabe, scorpion des livres, pinces des bibliothèques.
419. **Beschzeck, Beschzickelchen** (Wahlhausen). — Ixodes ricinus. — Gemeine Zecke. — Ixode ricin, louvette.
420. **Ród Spann, Gleksspann.** — Trombidium holosericeum. — Sammetrothe Erdmilbe. — Rouget.
421. **Fullefloh.** — Dermanyssus avium. — Vogelmilbe. — Pou des oiseaux.
422. **Raut** (Berburg), **Krätz, Krätzert** (Wahlhausen). — Sarcoptes scabiei. — Krätzmilbe. — Sarcopte de la gale.
423. **Mattésser.** — Demodex folliculorum. — Haarbalgmilbe, Dürrwurm, Mittesser. — Crinon.

IV. Klasse.

Crustacea. — Krebsthiere. — Crustacés.

424. **Krîbs, deke Krîps.** — Astacus fluviatilis. — Flusskrebs. — Ecrevisse de rivière, putte rouge.
425. **Stèkrips.** — Astacus fluviatilis torrentium. — Steinkrebs. — Putte blanche.
426. **Well Schwein, Kèllerdéer, Assel.** — Oniscus murarius. — Mauerassel. — Cloporte. — Armadillo vulgaris. — Rollassel. — Armadille vulgaire.
427. **Bûrenkrips, Geiz, Bûrdéer** (Manor). — Gammarus pulex. — Flohkrebs. — Crevette des ruisseaux, polyphême des étangs.

III. Kreis. Wermes. — Würmer. — Vers.

Klasse: Annulata. — Ringelwürmer.

428. **Wurm, Erdwurm.** — Lumbricus terrester. — Regenwurm. — Lombric commun, ver de terre.
429. **Blutseffer, Blutdéer** (Wahlhausen). — Hirudo medicinalis. — Medicinischer Blutegel. — Sangsue ordinaire, sangsue officinale.
430. **Deken** od. **falschen Blutseffer.** — Hirudo sanguisuga. — Blut-Pferde-Egel.

Klasse: Platyelminthes. — Plattwürmer.

431. **Bandwurm.** — Taenia solium. — Gemeiner Bandwurm. — Ver solitaire.

IV. Kreis. Malacozoa. — Weichthiere. — Mollusqnes.

432. **Mull, Muselschepchen, Scheffel, Muschel.** — Unio. — Muschel. — Bivalve.
433. **Wîseschlék, Feldschlék, groe Schlék, Gardeschlék.** — Limax agrestis. — Ackerschnecke. — Limace des champs.
434. **Kellerschlék.** — Limax variegatus. — Bunte Schnecke. — Grande limace grise, limace des caves.
435. **Uoligsschlék, roude Schlék.** — Arion empiricorum. — Gemeine Wegeschnecke. — Limace rousse.
436. **Grössen Hèckeschlék, Wengertsschlék, grósse Schlék, Kluck.** — Helix pomatia. — Weinbergsschnecke, gedeckelte Tafelschnecke. — Escargot comestible.
437. **Hèckeschlék, Zunkschlék** (Wahlhausen). — Helix nemoralis. — Hain-Schnirkelschnecke. — Escargot des bois.
438. **Hèckeschlék, Gardeschlék.** — Helix hortensis. — Gartenschnirkelschnecke. — Escargot des jardins.
439. **Tîtchen** (Niedercorn), **Wâsserschlék.** — Limnaeus stagnalis. — Sumpf-Schlammschnecke. — Escargot des étangs.

Nachtrag.

440. ad. N° 3. **Kawêcherek.**
441. — 4. **Schlofmaus.**
442. — 91. **Zerlinchen** (Luxemburg).
443. N° 182a **Felddauf.** — Columba livia. — Feldtaube.
444. ad. N° 206. **Hédhong** (Weiswampach).
445. — 314. **Beiekinek** (Wahlhausen). — Königin. — **dek Bei, Brétbei.** — Drohne.
446. — 316. **Hümmer** (Wahlhausen).
447. — 319. **Dék Sêgomes, Feieromes** (Wahlhausen).
448. — 321. **Wéglêfer** (Oesling).
449. — 313. **Gieleschmatt** (Wahlhausen).
450. N° 322a **Schlângendéer.** — Procrustes coriaceus. — Lederlaufkäfer, — Procuste chagriné.
451. ad. N° 326. **Spanesch Mek** (Wahlhausen).
452. — 330. **Pèrdswibbel** (Wahlhausen).
453. — 334. **Hierschkóu, Hierschbock** (Wahlhausen).
454. — 341. **Ierbesefresser** (Wahlhausen).
455. — 345. **Kuorwurm, Kuorfresser.**
456. — 346. **Spargelfresser.**
457. — 348. **Marésdéerchen** (Wahlhausen).
458. — 349. **Millermaler, Flippflapp** (Wahlhausen). — **Hex.** (Benennung für sämmtliche zottige Raupen).
459. — 352. **Kâpesmuod.**
460. — 355. **Pûa** (Wahlhausen).
461. — 362. **Iélemésser, Geometer.**
462. — 366. **Kuormatt.**
463. — 370. **Pêlzmatt.**
464. — 376. **Bärlek** (Wiltz). Berleng.
465. — 378. **Schuoven** (Luxemburg) die Maden der Fleischfliege.
466. — 379. **Flég** (Wahlhausen).
467. — 395. **Mieldéer** (Mersch).
468. — 417. **Muttergottesfuodem.**
469. N° 427a **Petzdéer, Wasserdéer.** — Daphnia pulex. — Gemeiner Wässerfloh.

